L'exploitation des vidéo-clips en classe de FLE

Duygu Öztin Passerat

Université Dokuz Eylül, doztin@yahoo.fr

Uğurcan Dilber

Université Dokuz Eylül, ucan.dilber@outlook.com

Il s'avère que l'acte d'écriture est l'un des moyens les plus importants de la communication. C'est pourquoi la compétence de la production écrite occupe une place remarquable dans l'apprentissage d'une langue étrangère. En partant de cette remarque, l'objectif de notre travail est de chercher la réponse à la question « comment peut-on développer la compétence d'écriture en classe de FLE ? ». Pour ce faire, nous allons exploiter les vidéo-clips dont les constituants sont la musique, l'image et les paroles (de la chanson). Pourquoi les vidéo-clips ? Premièrement, l'utilisation de l'image en classe de FLE est primordiale. Deuxièmement, considéré comme mini-films, les vidéo-clips, construits sur des images, de la musique et des paroles, motivent les étudiants en leur permettant d'apprendre d'une manière ludique une langue étrangère. Développer la compétence d'écriture à partir de vidéo-clips peut être considéré également comme un acte de transposition ou de traduction intersémiotique défini par Jakobson comme « l'interprétation des signes linguistiques au moyen de systèmes de signes non linguistiques » (1963 : 80). C'est la raison pour laquelle le premier volet de notre travail se fondera sur l'analyse sémiologique des vidéo-clips comme langage. Pour ce faire, nous allons d'abord analyser l'image en nous basant sur l'article fondateur de Greimas intitulé « sémiotique figurative et sémiotique plastique » (1984) et ensuite le langage cinématographique d'après les travaux de Metz. A la suite de quoi nous pourrons répondre à la question « quels sont les procédés discursifs et énonciatifs sur lesquels les vidéo-clips sont fondés ? ». Le deuxième volet de notre travail tentera d'apporter une réponse à : « quels sont les stratégies pour développer la compétence d'écriture à partir des vidéo-clips et comment les exploiter en classe de FLE ».

Mots-clés : Vidéo-clips, transposition, sémiologie du cinéma, compétence d'écriture.